

REGULAMENTUL (CE) NR. 771/2009 AL COMISIEI**din 25 august 2009****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1580/2007 în ceea ce privește anumite standarde de comercializare în sectorul fructelor și legumelor**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾, în special articolul 103a și articolul 121 litera (a) coroborate cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾ a fost substanțial modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1221/2008 al Comisiei ⁽³⁾ începând cu 1 iulie 2009 în ceea ce privește dispozițiile referitoare la standardele de comercializare. Cu toate acestea, trebuie clarificată o dispoziție nou introdusă privind produsele care trebuie exceptate de la standardele generale de comercializare.
- (2) Articolul 53 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede că valoarea producției comercializate pentru perioada de referință se calculează în temeiul legislației în vigoare în cursul perioadei de referință menționate la articolul respectiv. Este de dorit să se aplice acest principiu și valorii producției comercializate a grupurilor de producători.
- (3) În 2008, Grupul de lucru pentru standardele de calitate ale produselor agricole al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE/ONU) a revizuit standardele CEE/ONU privind salata verde, cicoarea cretă de grădină și cicoarea de grădină cu frunze întregi, perele și tomatele. Pentru a evita obstacolele inutile în calea comerțului, în cazul în care există standarde de comercializare specifice pentru fructe și

legume la nivelul Comunității, aceste standarde trebuie să fie identice cu standardele CEE/ONU. Prin urmare, standardele specifice pentru fructele și legumele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 trebuie aliniate la noile standarde CEE/ONU.

- (4) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 trebuie modificat în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 3 alineatul (3b), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) ciuperci necultivate încadrate la codul NC 0709 59”;

2. La articolul 44, se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Valoarea producției comercializate este cea calculată în conformitate cu legislația aplicabilă în ceea ce privește perioada pentru care se solicită ajutorul.”;

3. Părțile 4, 6 și 10 din partea B din anexa I se înlocuiesc cu textul din părțile A, B și C din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 septembrie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 august 2009.

Pentru Comisie

Mariann FISCHER BOEL

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

⁽³⁾ JO L 336, 13.12.2008, p. 1.

ANEXĂ

PARTEA A

„Partea 4: Standard de comercializare pentru salata verde, cicoarea cretă de grădină și cicoarea de grădină cu frunze întregi

I. DEFINIȚIA PRODUSULUI

Prezentul standard se aplică:

- salatei verzi din soiurile (cultivarele) provenite din:
 - *Lactuca sativa* L. var. *capitata* L. (salată verde cu căpățână, inclusiv salata verde tip «crisphead» și «Iceberg»),
 - *Lactuca sativa* L. var. *longifolia* Lam. (salata verde Cos sau Romaine),
 - *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (salata verde pentru frunze),
- încrucișărilor acestor soiuri și
- ciorii crețe de grădină din soiurile (cultivarele) provenite din *Cichorium endivia* L. var. *crispum* Lam. și
- ciorii de grădină cu frunze întregi (scarola) din soiurile (cultivarele) provenite din *Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam.

destinate livrării în stare proaspătă către consumatori.

Prezentul standard nu se aplică produselor destinate prelucrării industriale, produselor prezentate ca frunze individuale, salatei verzi cu rădăcini cu bulgăre sau salatei verzi în ghivece.

II. DISPOZIȚII PRIVIND CALITATEA

Scopul standardului este de a defini cerințele de calitate pentru produse după condiționare și ambalare.

A. Cerințe minime

În toate categoriile, sub rezerva dispozițiilor speciale pentru fiecare categorie și a toleranțelor admise, produsele trebuie să fie:

- intacte;
- sănătoase; se exclud produsele afectate de putregai sau deteriorări care le fac improprii pentru consum;
- curate și curățate, adică fără pământ sau alt substrat și practic fără materii străine vizibile;
- cu aspect proaspăt;
- practic fără dăunători;
- practic fără deteriorări cauzate de dăunători;
- turgescențe;
- fără semințe;
- fără umezeală externă anormală;

— fără mirosuri și/sau gusturi străine.

În cazul salatei verzi, este permisă o decolorare roșiatică, cauzată de o temperatură scăzută în timpul creșterii, cu condiția să nu modifice foarte mult aspectul acesteia.

Rădăcinile trebuie tăiate aproape de baza frunzelor exterioare și tăietura trebuie să fie dreaptă.

Produsul trebuie să aibă o dezvoltare normală. Dezvoltarea și starea produselor trebuie să fie de așa natură încât acestea:

- să fie rezistente la transport și manipulare;
- să ajungă în condiții satisfăcătoare la locul de destinație.

B. Clasificare

Produsul este clasificat în două categorii definite în continuare:

(i) Categoria I

Produsele din această categorie trebuie să fie de calitate bună. Trebuie să fie caracteristice soiului sau tipului comercial, în special în privința culorii.

De asemenea, produsele trebuie să fie:

- bine formate;
- tari, ținând seama de metodele de cultivare și de tipul de produs;
- fără vătămări sau deteriorări care scad caracterul comestibil;
- fără vătămări cauzate de îngheț.

Salata verde cu căpățână trebuie să aibă un singur miez bine format. În cazul salatei verzi cu căpățână, cultivate sub protecție, miezul poate fi totuși mic.

Salata verde Cos trebuie să aibă miez, care poate fi mic.

La cicoarea creată de grădină și la cicoarea de grădină cu frunze întregi partea din mijloc trebuie să fie de culoare galbenă.

(ii) Categoria II

Această categorie include produse care nu se califică pentru includerea în categoria I, dar îndeplinesc cerințele minime menționate anterior.

Produsele trebuie să fie:

- suficient de bine formate,
- fără vătămări și deteriorări care pot scădea în mod semnificativ caracterul comestibil.

Următoarele defecte pot fi permise, cu condiția ca produsele să își păstreze caracteristicile esențiale în privința calității, a capacității de conservare și a prezentării:

- decolorare ușoară,
- ușoare vătămări cauzate de dăunători.

Salata verde cu căpățână trebuie să aibă miez, care poate fi mic. În cazul salatei verzi cu căpățână cultivate sub protecție, este permisă totuși absența miezului.

Salata verde Cos poate să nu aibă miez.

III. DISPOZIȚII PRIVIND SORTAREA DUPĂ DIMENSIUNE

Dimensiunea este determinată de greutatea unei unități.

A. Greutatea minimă

Greutatea minimă pentru categoriile I și II este:

	Cultivate în aer liber	Cultivate sub protecție
Salată verde cu căpățână (cu excepția salatei verzi tip «crisphead» și «Iceberg») și salata verde Cos sau Romaine (cu excepția salatei verzi tip «Little gem»)	150 g	100 g
Salată verde tip «crisphead» și «Iceberg»	300 g	200 g
Salată verde pentru frunze și salată verde tip «Little gem»	100 g	100 g
Cicoarea creată de grădină și cicoarea de grădină cu frunze întregi	200 g	150 g

B. Omogenitatea

(a) Salata verde

În toate categoriile, diferența dintre cele mai ușoare și cele mai grele unități din fiecare ambalaj nu poate depăși:

- 40 g în cazul în care cea mai ușoară unitate cântărește sub 150 g pe unitate;
- 100 g în cazul în care cea mai ușoară unitate cântărește între 150 g și 300 g;
- 150 g în cazul în care cea mai ușoară unitate cântărește între 300 g și 450 g;
- 300 g în cazul în care cea mai ușoară unitate cântărește peste 450 g.

(b) Cicoarea creată de grădină și cicoarea de grădină cu frunze întregi

În nicio categorie diferența dintre cea mai ușoară și cea mai grea unitate din fiecare ambalaj nu trebuie să depășească 300 g.

IV. DISPOZIȚII PRIVIND TOLERANȚELE

Se admit toleranțe privind calitatea și dimensiunea în fiecare lot pentru produsele care nu îndeplinesc cerințele categoriei indicate.

A. Toleranțe privind calitatea

(i) Categoria I

Se admite o toleranță totală de 10 % din produse, pe număr de unități, care nu îndeplinesc cerințele categoriei, însă le îndeplinesc pe cele din categoria II. În cadrul acestei toleranțe, maximum 1 % în total poate reprezenta produse care nu îndeplinesc nici cerințele categoriei II de calitate, nici pe cele minime. Se exclud produsele afectate de putregai sau de alte deteriorări care le fac improprii pentru consum.

(ii) Categoria II

Se admite o toleranță totală de 10 % din produse, pe număr de unități, care nu îndeplinesc nici cerințele categoriei, nici pe cele minime. Se exclud produsele afectate de putregai sau de alte deteriorări care le fac improprii pentru consum.

B. Toleranțe privind dimensiunea

Pentru toate categoriile: se admite o toleranță totală de 10 % din produse, pe număr de unități, care nu îndeplinesc cerințele privind sortarea după dimensiune, dar care nu cântăresc mai mult sau mai puțin de 10 % peste sau sub greutatea în cauză.

V. DISPOZIȚII PRIVIND PREZENTAREA

A. Omogenitatea

Fiecare ambalaj trebuie să aibă un conținut omogen și să cuprindă numai produse de aceeași origine, de același soi sau tip comercial, de aceeași calitate și dimensiune.

Cu toate acestea, pot fi ambalate împreună într-o unitate de vânzare ⁽¹⁾ produse amestecate, de culori diferite, de soiuri și/sau tipuri comerciale diferite, cu condiția ca acestea să aibă o calitate omogenă și, pentru fiecare culoare, soi și/sau tip comercial în parte, să aibă aceeași origine.

Partea vizibilă a conținutului ambalajului trebuie să fie reprezentativă pentru întregul conținut.

B. Ambalarea

Produsele trebuie ambalate astfel încât să fie protejate corespunzător. Ele trebuie ambalate în mod rezonabil ținând cont de dimensiunea și de tipul ambalajului, fără spații goale și fără a fi strivite.

Materialele utilizate în interiorul ambalajului trebuie să fie curate și de calitate astfel încât să nu cauzeze vătămări externe sau interne produsului. Utilizarea materialelor, în special a hârtiei sau a etichetelor care conțin mențiuni comerciale, este permisă cu condiția ca imprimarea sau etichetarea să fi fost făcută cu cerneală sau adeziv netoxice.

Ambalajele nu trebuie să conțină materii străine.

VI. DISPOZIȚII PRIVIND MARCAREA

Fiecare ambalaj ⁽²⁾ trebuie să conțină, în litere grupate pe aceeași parte, lizibile, indelebile și vizibile din exterior, următoarele indicații:

A. Identificare

Ambalatorul și/sau expeditorul/incărcătorul:

— denumirea și adresa fizică (de exemplu strada/localitatea/regiunea/codul poștal și, dacă este diferită de țara de origine, țara)

sau

— un cod recunoscut oficial de autoritatea națională ⁽³⁾.

B. Natura produsului

— «Salată verde», «salata verde tip «Butterhead»», «Batavia», «salată verde Iceberg», «salată verde Cos», «salată verde pentru frunze» (sau, de exemplu și dacă este cazul, «Frunză de stejar», «Lollo bionda», «Lollo rossa»), «cicoare creată de grădină» sau «cicoare de grădină cu frunze întregi» sau alte sinonime în cazul în care conținutul nu este vizibil din exterior

— Salată verde tip «Little gem», dacă este cazul, sau alte sinonime

— Indicația «cultivat sub protecție» sau altă indicație corespunzătoare, dacă este cazul

— Numele soiului (opțional).

⁽¹⁾ Unitatea de vânzare trebuie concepută astfel încât să fie vândută ca tot.

⁽²⁾ Unitățile de vânzare conținând produse preambalate destinate vânzării directe către consumatori nu intră sub incidența acestor dispoziții privind marcarea, ci trebuie să îndeplinească cerințele naționale. Marcajele menționate trebuie însă, în orice caz, să figureze pe ambalajul de transport care conține astfel de unități de ambalaje.

⁽³⁾ Legislația națională a mai multor țări prevede declararea explicită a denumirii și adresei. Totuși, în cazul în care se utilizează un cod, mențiunea «ambalator și/sau expeditor (sau abrevieri echivalente)» trebuie indicată în strânsă legătură cu codul, iar codul trebuie precedat de codul ISO 3166 (alfa) al țării/al regiunii țării care efectuează recunoașterea, dacă aceasta nu este țara de origine.

- În cazul unor unități de vânzare care conțin un amestec de diferite culori, de soiuri și/sau tipuri comerciale diferite de produse, «amestecuri de salate» sau o denumire echivalentă. Dacă produsul nu este vizibil din exterior, trebuie indicate culorile, soiurile sau tipurile comerciale ale unităților de vânzare.

C. Originea produsului

- Țara de origine și, în mod opțional, regiunea unde au fost cultivate sau denumirea națională, regională sau locală.
- În cazul unităților de vânzare care conțin un amestec de diferite culori, soiuri și/sau tipuri comerciale de produse de origini diferite, indicarea fiecăreia dintre țările de origine trebuie să figureze lângă numele culorii, al soiului și/sau al tipului comercial respectiv.

D. Caracteristici comerciale

- Categoria;
- Dimensiunea, exprimată în greutate minimă pe unitate sau număr de unități;
- Greutatea netă (opțional).

E. Marca oficială de control (opțională)

Nu este necesar să se menționeze pe ambalaje indicațiile prevăzute la primul paragraf atunci când acestea conțin ambalaje pentru comercializare, vizibile în mod clar din exterior și pe care figurează indicațiile respective. Aceste ambalaje nu trebuie să conțină mențiuni de natură să inducă în eroare. Atunci când aceste ambalaje sunt așezate în paleți, indicațiile trebuie să figureze pe o fișă plasată vizibil cel puțin pe două dintre fețele paleților.”

PARTEA B

„Partea 6: Standarde de comercializare pentru pere

I. DEFINIȚIA PRODUSULUI

Prezentul standard se aplică perelor din soiurile (cultivarele) provenite din *Pyrus communis* L., destinate livrării în stare proaspătă către consumatori, perele pentru prelucrarea industrială fiind excluse.

II. DISPOZIȚII PRIVIND CALITATEA

Standardul are ca obiect definirea cerințelor de calitate pe care trebuie să le îndeplinească perele după condiționare și ambalare.

A. Cerințe minime

Sub rezerva dispozițiilor speciale prevăzute pentru fiecare categorie și a toleranțelor admise, perele din toate categoriile trebuie să fie:

- intacte;
- sănătoase; se exclud produsele afectate de putregai sau deteriorări care le fac improprii pentru consum;
- curate, practic fără materii străine vizibile,
- practic fără dăunători,
- fără vătămări cauzate de dăunători care afectează pulpa;
- fără umezeală externă anormală;
- fără mirosuri și/sau gusturi străine.

Dezvoltarea și starea perelor trebuie să le permită:

- continuarea procesului de coacere pentru a putea atinge gradul de coacere adecvat conform caracteristicilor soiului respectiv;

- să fie rezistente la transport și manipulare;
- să ajungă în stare satisfăcătoare la locul de destinație.

B. Clasificare

Perele sunt clasificate în trei categorii definite în continuare:

(i) Categoria «Extra»

Perele din această categorie trebuie să fie de calitate superioară. Ele trebuie să prezinte forma, dimensiunea și colorația caracteristice soiului respectiv, iar pedunculul să fie intact.

Pulpa trebuie să fie perfect sănătoasă, iar epiderma nu trebuie să prezinte înroșiri și înăspiri.

Perele nu trebuie să prezinte defecte, cu excepția unor foarte mici defecte superficiale, cu condiția ca acestea să nu afecteze aspectul general al fructului, calitatea, capacitatea de conservare și prezentarea sa în ambalaj.

Perele nu trebuie să fie pietroase.

(ii) Categoria I

Perele din această categorie trebuie să fie de bună calitate. Ele trebuie să prezinte forma, dimensiunea și colorația caracteristice soiului respectiv ⁽¹⁾.

Pulpa trebuie să fie perfect sănătoasă, iar epiderma nu trebuie să prezinte înroșiri și înăspiri.

Cu toate acestea, ele pot să prezinte următoarele defecte ușoare pe unele fructe, cu condiția ca acestea să nu afecteze aspectul general al produsului, calitatea, capacitatea de conservare și prezentarea în ambalaj a acestuia:

- un mic defect de formă,
- un mic defect de dezvoltare,
- ușoare defecte de colorație,
- ușoare defecte la nivelul epidermei care nu pot depăși:
 - lungimea de 2 cm, în cazul defectelor de formă alungită,
 - 1 cm² din suprafața totală în cazul altor defecte, cu excepția rapănului (*Venturia pirina* și *V. inaequalis*), a căror suprafață adunată nu trebuie să depășească 0,25 cm²,
- striviri ușoare pe o suprafață de maximum 1 cm².

Pedunculul poate fi ușor deteriorat.

Perele nu trebuie să fie pietroase.

(iii) Categoria II

Această categorie cuprinde perele care nu se încadrează în categoriile superioare, dar îndeplinesc cerințele minime specificate mai sus.

Pulpa nu trebuie să prezinte defecte esențiale.

⁽¹⁾ O listă neexhaustivă a soiurilor cu fructe mari și a soiurilor de pere de vară figurează în apendicele la prezentul standard.

Următoarele defecte pot fi permise, cu condiția ca perele să își păstreze caracteristicile esențiale în privința calității, a capacității de conservare și a prezentării:

- defecte de formă;
- defecte de dezvoltare,
- defecte de colorație;
- ușoare înroșiri și înăspri,
- defecte la nivelul epidermei, care nu trebuie să depășească:
 - lungimea de 4 cm, în cazul defectelor de formă alungită,
 - 2,5 cm² în total în cazul altor defecte, cu excepția rapănului (*Venturia pirina* și *V. inaequalis*), a cărui suprafață adunată nu trebuie să depășească 1 cm²,
- striviri ușoare pe o suprafață de maximum 2 cm².

III. DISPOZIȚII PRIVIND SORTAREA DUPĂ DIMENSIUNE

Dimensiunea este determinată de diametrul maxim al secțiunii ecuatoriale.

Există o dimensiune minimă obligatorie pentru fiecare categorie:

	«Extra»	Categoria I	Categoria II
Soiuri cu fructe mari	60 mm	55 mm	55 mm
Alte soiuri	55 mm	50 mm	45 mm

Perele de vară enumerate în anexa la prezentul standard nu trebuie să respecte cerința dimensiunii minime.

Cu scopul de a garanta omogenitatea din punctul de vedere al dimensiunii a fructelor dintr-un ambalaj, diferența de diametru dintre fructele din același ambalaj este limitată la:

- 5 mm pentru fructele din categoria «Extra» și pentru fructele din categoriile I și II prezentate pe rânduri și în straturi suprapuse.
- 10 mm pentru fructele din categoria I prezentate în vrac în ambalaj sau în ambalaje de vânzare.

Nu există nicio limită referitoare la omogenitatea dimensiunii pentru fructele din categoria II prezentate în vrac în ambalaj sau în ambalaje de vânzare.

IV. DISPOZIȚII PRIVIND TOLERANȚELE

Se admit toleranțe privind calitatea și dimensiunea în fiecare lot pentru produsele care nu îndeplinesc cerințele categoriei indicate.

A. Toleranțe privind calitatea

(i) Categoria «Extra»

Se admite o toleranță totală de 5 % din numărul sau din greutatea perelor care nu îndeplinesc cerințele categoriei, însă le îndeplinesc pe cele ale categoriei I. În cadrul acestei toleranțe, maximum 0,5 % în total poate reprezenta produse care îndeplinesc cerințele categoriei II de calitate.

(ii) *Categoria I*

Se admite o toleranță totală de 10 % din numărul sau din greutatea perelor care nu îndeplinesc cerințele categoriei, însă le îndeplinesc pe cele ale categoriei II. În cadrul acestei toleranțe, maximum 1 % în total poate reprezenta produse care nu îndeplinesc nici cerințele categoriei II de calitate, nici pe cele minime. Se exclud produsele afectate de putregai sau de alte deteriorări care le fac improprie pentru consum. Această toleranță nu se aplică pentru perele fără peduncul.

(iii) *Categoria II*

Se admite o toleranță totală de 10 % din numărul sau din greutatea perelor care nu îndeplinesc nici cerințele categoriei, nici pe cele minime. Se exclud produsele afectate de putregai sau de alte deteriorări care le fac improprie pentru consum.

În cadrul acestei toleranțe, se admite un procent de maximum 2 % din numărul sau din greutatea fructelor care prezintă următoarele defecte:

- mici vătămări sau fisuri necicatrizate,
- urme foarte ușoare de putregai,
- prezența unor dăunători vii în fruct și/sau alterarea pulpei din cauza dăunătorilor.

B. Toleranțe privind dimensiunea

Pentru toate categoriile:

- (a) în cazul fructelor care fac obiectul normelor de omogenitate, 10 % din numărul sau din greutatea fructelor care au dimensiunea imediat inferioară sau superioară dimensiunii menționate pe ambalaj, înregistrând, în cazul fructelor cu cea mai mică dimensiune admisă, o variație maximă de 5 mm sub dimensiunea minimă;
- (b) în cazul fructelor care nu fac obiectul normelor de omogenitate, 10 % din numărul sau din greutatea fructelor de dimensiune mai mică decât cea prevăzută, cu o variație maximă de 5 mm sub dimensiunea minimă.

V. DISPOZIȚII PRIVIND PREZENTAREA

A. Omogenitatea

Fiecare ambalaj trebuie să aibă un conținut omogen și să nu cuprindă decât pere de aceeași origine, de același soi, de aceeași calitate și dimensiune (dacă se impune sortarea după dimensiune) și cu același grad de coacere.

Pentru categoria «Extra», se impune și omogenitatea din punctul de vedere al colorației.

Totuși, poate fi ambalat împreună într-o unitate de vânzare un amestec de pere din soiuri diferite ⁽¹⁾, cu condiția să aibă o calitate omogenă și, pentru fiecare soi, aceeași origine.

Partea vizibilă a conținutului ambalajului trebuie să fie reprezentativă pentru întregul conținut.

B. Ambalarea

Perele trebuie ambalate astfel încât să se asigure o protecție adecvată a produsului.

Materialele utilizate în interiorul ambalajului trebuie să fie curate și de calitate astfel încât să nu cauzeze vătămări externe sau interne produsului. Utilizarea materialelor, în special a hârtiei sau a etichetelor care conțin mențiuni comerciale, este permisă cu condiția ca imprimarea sau etichetarea să fi fost făcută cu cerneală sau adeziv netoxice.

Etichetele aplicate individual pe produse trebuie să fie astfel încât, atunci când sunt dezlipite, acest lucru să nu lase nici urme vizibile de adeziv, nici defecte pe epidermă.

Ambalajele nu trebuie să conțină materii străine.

⁽¹⁾ Unitatea de vânzare trebuie concepută astfel încât să fie vândută ca tot.

VI. DISPOZIȚII PRIVIND MARCAREA

Fiecare ambalaj ⁽¹⁾ trebuie să conțină, în litere grupate pe aceeași parte, lizibile, indelebile și vizibile din exterior, următoarele indicații:

A. Identificare

Ambalatorul și/sau expeditorul/incărcătorul:

- denumirea și adresa fizică (de exemplu strada/localitatea/regiunea/codul poștal și, dacă este diferită de țara de origine, țara)

sau

- un cod recunoscut oficial de autoritatea națională ⁽²⁾.

B. Natura produsului

- «Pere», în cazul în care conținutul nu este vizibil din exterior.
- Denumirea soiului. În cazul unităților de vânzare care conțin un amestec de pere din diferite soiuri, numele acestor soiuri.

C. Originea produsului

- Țara de origine și, în mod opțional, regiunea unde au fost cultivate sau denumirea națională, regională sau locală. În cazul unităților de vânzare care conțin un amestec de soiuri diferite de pere de origini diferite, indicarea fiecăreia dintre țările de origine trebuie să apară lângă denumirea soiului în cauză.

D. Caracteristici comerciale

- Categoria
- Dimensiunea sau, pentru fructele prezentate în rânduri și în straturi suprapuse, numărul de unități. În cazul în care identificarea este efectuată pe baza dimensiunii, aceasta este indicată:
 - (a) pentru produsele care fac obiectul normelor privind omogenitatea, prin diametrul minim și maxim,
 - (b) pentru fructele care nu fac obiectul normelor privind omogenitatea, prin diametrul celui mai mic fruct din ambalaj, lângă care se menționează cuvintele «și peste această dimensiune» sau o denumire echivalentă sau, dacă este cazul, diametrul celui mai mare fruct din ambalaj.

E. Marca oficială de control (opțională)

Nu este necesar să se menționeze pe ambalaje indicațiile prevăzute la primul paragraf atunci când acestea conțin ambalaje pentru comercializare, vizibile în mod clar din exterior și pe care figurează indicațiile respective. Aceste ambalaje nu trebuie să conțină mențiuni de natură să inducă în eroare. Atunci când aceste ambalaje sunt așezate în paleți, indicațiile trebuie să figureze pe o fișă plasată vizibil cel puțin pe două dintre fațetele paletului.

⁽¹⁾ Unitățile de vânzare conținând produse preambalate destinate vânzării directe către consumatori nu intră sub incidența acestor dispoziții privind marcarea, ci trebuie să îndeplinească cerințele naționale. Marcajele menționate trebuie însă, în orice caz, să figureze pe ambalajul de transport care conține astfel de unități de ambalaje.

⁽²⁾ Legislația națională a mai multor țări prevede declararea explicită a denumirii și adresei. Totuși, în cazul în care se utilizează un cod, mențiunea «ambalator și/sau expeditor (sau abrevieri echivalente)» trebuie indicată în strânsă legătură cu codul, iar codul trebuie precedat de codul ISO 3166 (alfa) al țării/al regiunii țării care efectuează recunoașterea, dacă aceasta nu este țara de origine.

Apendice

Criterii privind dimensiunea pentru pere

M = Soiuri cu fructe mari

PV = Pere de vară, pentru care nu este prevăzută nicio dimensiune minimă.

Listă neexhaustivă de soiuri cu fructe mari și soiuri de pere de vară

Soiurile cu fructe mici și alte soiuri care nu sunt menționate în listă pot fi comercializate, cu condiția respectării cerințelor privind dimensiunea pentru alte soiuri prevăzute în secțiunea III din standard.

Unele dintre soiurile enumerate în cele ce urmează pot fi comercializate sub denumirile pentru care s-a solicitat sau s-a obținut în una sau mai multe țări protecția mărcii comerciale. Prima și a doua coloană din următorul tabel nu sunt destinate să includă astfel de denumiri comerciale. Anumite mărci comerciale cunoscute figurează în a treia coloană doar cu titlu informativ.

Soi	Sinonime	Denumiri comerciale	Dimensiune
Abbé Fétel	Abate Fétel		M
Abugo o Siete en Boca			PV
Aka			PV
Alka			M
Alsa			M
Amfora			M
Alexandrine Douillard			M
Bergamotten			PV
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		M
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		M
Beurré Clairgeau			M
Beurré	Hardenpont		M
Beurré Giffard			PV
Beurré précoce Morettini	Morettini		PV
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		PV
Carusella			PV
Castell	Castell de Verano		PV
Colorée de Juillet	Bunte Juli		PV
Comice rouge			M
Concorde			M
Condoula			PV
Coscia	Ercolini		PV
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		M
D'Anjou			M
Dita			M
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		PV

Soi	Sinonime	Denumiri comerciale	Dimensiune
Doyenné d'hiver	Winterdechant	Amber Grace™	M
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		M
Erika			M
Etrusca			PV
Flamingo			M
Forelle			M
Général Leclerc			M
Gentile			PV
Golden Russet Bosc			M
Grand champion			M
Harrow Delight			M
Jeanne d'Arc			M
Joséphine			M
Kieffer			M
Klapa Milule			M
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon	Cascade®	PV
Lombacad			M
Moscarella			PV
Mramornaja			M
Mustafabey			PV
Packham's Triumph	Williams d'Automne		M
Passe Crassane	Passa Crassana		M
Perita de San Juan			PV
Pérola			PV
Pitmaston	Williams Duchesse		M
Précoce de Trévoux	Trévoux		PV
Président Drouard			M
Rosemarie			M
Suvenirs			M
Santa Maria	Santa Maria Morettini		PV
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		PV
Taylors Gold			M
Triomphe de Vienne			M
Vasarine Sviestine			M
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		M"

PARTEA C

„Partea 10: Standarde de comercializare pentru tomate

I. DEFINIȚIA PRODUSULUI

Prezentul standard se aplică tomatelor din soiurile (cultivarele) provenite din *Lycopersicum esculentum* Mill, destinate livrării în stare proaspătă către consumatori, tomatele pentru prelucrarea industrială fiind excluse.

Se disting patru tipuri comerciale de tomate:

- «rotunde»,
- «cu dungi»;
- «prelungi» sau «alungite»,
- tomate «cireșe» (inclusiv tomatele «cocktail»).

II. DISPOZIȚII PRIVIND CALITATEA

Standardul are ca obiect definirea calităților pe care trebuie să le prezinte tomatele după condiționare și ambalare.

A. Cerințe minime

În toate categoriile, sub rezerva dispozițiilor speciale pentru fiecare categorie și a toleranțelor admise, tomatele trebuie să fie:

- intacte;
- sănătoase; se exclud produsele atinse de putregai sau cu deteriorări care le fac improprii pentru consum;
- curate, practic fără materii străine vizibile;
- cu aspect proaspăt;
- practic fără dăunători;
- fără vătămări cauzate de dăunători care afectează pulpa;
- fără umezeală externă anormală;
- fără mirosuri și/sau gusturi străine.

În ceea ce privește tomatele în ciorchine, codițele trebuie să fie proaspete, sănătoase, curate și lipsite de frunze și de materii străine vizibile.

Dezvoltarea și starea tomatelor trebuie să le permită:

- să fie rezistente la transport și manipulare;
- să ajungă în stare satisfăcătoare la locul de destinație.

B. Clasificare

Tomatele fac obiectul unei clasificări în trei categorii definite în continuare.

(i) *Categoria «Extra»*

Tomatele din această categorie trebuie să fie de calitate superioară. Acestea trebuie să aibă pulpa tare și să prezinte forma, aspectul și dezvoltarea caracteristice soiului.

Culoarea lor, raportată la stadiul de coacere, trebuie să poată răspunde cerințelor menționate la ultimul paragraf de la punctul A de mai sus.

Acestea nu trebuie să prezinte pete verzi sau alte defecte, cu excepția unor defecte foarte ușoare, superficiale, cu condiția ca acestea să nu afecteze aspectul general al produsului, calitatea sa, capacitatea de conservare și prezentarea în ambalaj.

(ii) *Categoria I*

Tomatele clasificate în această categorie trebuie să fie de bună calitate. Ele trebuie să fie suficient de tari și să prezinte caracteristicile soiului.

Trebuie să fie lipsite de crăpături și de pete verzi vizibile. Cu toate acestea, pot fi permise următoarele defecte ușoare cu condiția ca acestea să nu afecteze aspectul general al produsului, calitatea, capacitatea de conservare și prezentarea în ambalaj:

- un mic defect de formă,
- ușoare defecte de colorație,
- ușoare defecte ale epidermei,
- urme foarte ușoare de lovituri.

În plus, tomatele «cu dungi» pot prezenta:

- crăpături cicatrizate cu o lungime maximă de 1 cm,
- protuberanțe, dar nu excesive,
- un mic ombilic, dar fără suberificare,
- o suberificare a stigmatului pe o suprafață de maximum 1 cm²,
- o cicatrice fină a pistilului de formă alungită (asemănătoare unei cusături), a cărei lungime nu trebuie să depășească două treimi din diametrul maxim al fructului.

(iii) *Categoria II*

Această categorie cuprinde tomate care nu pot fi clasificate în categoriile superioare, dar îndeplinesc cerințele minime menționate anterior.

Ele trebuie să fie suficient de tari (dar pot fi mai puțin tari decât cele din categoria I) și nu trebuie să prezinte crăpături necicatrizate.

Pot prezenta următoarele defecte, cu condiția să își păstreze caracteristicile esențiale privind calitatea, capacitatea de conservare și prezentarea:

- defecte de formă, de dezvoltare și de colorație,
- defecte ale epidermei sau lovituri, cu condiția să nu afecteze foarte mult fructul,
- crăpături cicatrizate cu o lungime de cel mult 3 cm pentru tomatele rotunde, cu dungi sau prelungi.

În plus, tomatele «cu dungi» pot prezenta:

- protuberanțe mai mari decât cele permise pentru categoria I, însă fără a prezenta defecte de formă,
- un ombilic,
- o suberificare a stigmatului pe o suprafață de maximum 2 cm²,
- o cicatrice fină a pistilului de formă alungită (asemănătoare unei cusături).

III. DISPOZIȚII PRIVIND SORTAREA DUPĂ DIMENSIUNE

Dimensiunea este determinată de diametrul maxim al secțiunii ecuatoriale, de greutate sau de număr.

Următoarele dispoziții nu se aplică tomatelor în ciorchine și sunt opționale pentru categoria II.

Pentru a se garanta omogenitatea dimensiunii:

(a) Diferența maximă în diametru dintre tomatele din același ambalaj se limitează la:

- 10 mm, dacă diametrul celui mai mic fruct (conform mențiunilor de pe ambalaj) este sub 50 mm,
- 15 mm, dacă diametrul celui mai mic fruct (conform mențiunilor de pe ambalaj) este de minimum 50 mm, dar sub 70 mm,
- 20 mm, dacă diametrul celui mai mic fruct (conform mențiunilor de pe ambalaj) este de minimum 70 mm, dar sub 100 mm,
- nu există nicio limită privind diferența de diametru pentru fructele cu dimensiunea de 100 mm sau mai mare.

În cazul în care se aplică coduri de dimensiune, trebuie să se respecte codurile și intervalele din tabelul următor:

Cod de dimensiune	Diametru (mm)
0	≤ 20
1	$> 20 \leq 25$
2	$> 25 \leq 30$
3	$> 30 \leq 35$
4	$> 35 \leq 40$
5	$> 40 \leq 47$
6	$> 47 \leq 57$
7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

- (b) Pentru tomatele a căror sortare după dimensiune se face în funcție de greutate sau de număr, diferența de dimensiune trebuie să corespundă mențiunilor de la litera (a).

IV. DISPOZIȚII PRIVIND TOLERANȚELE

Se admit toleranțe privind calitatea și dimensiunea în fiecare lot pentru produsele care nu îndeplinesc cerințele categoriei indicate.

A. Toleranțe privind calitatea

(i) Categoria «Extra»

Se admite o toleranță totală de 5 % din numărul sau din greutatea tomatelor care nu îndeplinesc cerințele categoriei, însă le îndeplinesc pe cele din categoria I. În cadrul acestei toleranțe, maximum 0,5 % în total poate reprezenta produse care îndeplinesc cerințele categoriei II de calitate.

(ii) Categoria I

Se admite o toleranță totală de 10 % din numărul sau din greutatea tomatelor care nu îndeplinesc cerințele categoriei, însă le îndeplinesc pe cele ale categoriei II. În cadrul acestei toleranțe, maximum 1 % în total poate reprezenta produse care nu îndeplinesc nici cerințele categoriei II de calitate, nici pe cele minime. Se exclud produsele afectate de putregai sau de alte deteriorări care le fac improprii pentru consum. În cazul tomatelor în ciorchine, 5 % din numărul sau din greutatea tomatelor desprinse de pe peduncul.

(iii) Categoria II

Se admite o toleranță totală de 10 % din numărul sau din greutatea tomatelor care nu îndeplinesc nici cerințele categoriei, nici pe cele minime. Se exclud produsele afectate de putregai sau de alte deteriorări care le fac improprii pentru consum. În cazul tomatelor în ciorchine, 10 % din numărul sau din greutatea tomatelor desprinse de pe peduncul.

B. Toleranțe privind dimensiunea

Pentru toate categoriile: 10 % din numărul sau din greutatea tomatelor cu o dimensiune imediat superioară sau inferioară celei prevăzute.

V. DISPOZIȚII PRIVIND PREZENTAREA

A. Omogenitatea

Fiecare ambalaj trebuie să aibă un conținut omogen și să nu conțină decât tomate de aceeași origine, de același soi sau tip comercial, de aceeași calitate și dimensiune (dacă se impune sortarea după dimensiune).

Tomatele clasificate în categoriile «Extra» și I trebuie să fie omogene în ceea ce privește gradul de coacere și culoarea. În plus, pentru tomatele «prelungi», lungimea trebuie să fie suficient de uniformă.

Cu toate acestea, pot fi ambalate împreună într-o unitate de vânzare ⁽¹⁾ tomate amestecate, de culori diferite, de soiuri și/sau tipuri comerciale diferite, cu condiția ca acestea să aibă o calitate omogenă și, pentru fiecare culoare, soi și/sau tip comercial în parte, să aibă aceeași origine.

Partea vizibilă a conținutului ambalajului trebuie să fie reprezentativă pentru întregul conținut.

B. Ambalarea

Tomatele trebuie ambalate astfel încât să se asigure o protecție adecvată a produsului.

Materialele utilizate în interiorul ambalajului trebuie să fie curate și de calitate astfel încât să nu cauzeze vătămări externe sau interne produsului. Utilizarea materialelor, în special a hârtiei sau a etichetelor care conțin mențiuni comerciale, este permisă cu condiția ca imprimarea sau etichetarea să fi fost făcută cu cerneală sau adeziv netoxice.

⁽¹⁾ Unitatea de vânzare trebuie concepută astfel încât să fie vândută ca tot.

Ambalajele nu trebuie să conțină materii străine.

VI. DISPOZIȚII PRIVIND MARCAREA

Fiecare ambalaj ⁽¹⁾ trebuie să prezinte următoarele indicații cu caractere grupate pe aceeași parte, lizibile, indelebile și vizibile din exterior:

A. Identificare

Ambalatorul și/sau expeditorul/incărcătorul:

— denumirea și adresa fizică (de exemplu strada/localitatea/regiunea/codul poștal și, dacă este diferită de țara de origine, țara)

sau

— un cod recunoscut oficial de autoritatea națională ⁽²⁾.

B. Natura produsului

«Tomate» sau «tomate în ciorchine» și tipul comercial, în cazul în care conținutul nu este vizibil din exterior. Aceste indicații sunt obligatorii în toate cazurile pentru tipurile «cireșe» (sau «cocktail»), în ciorchine sau nu.

— «Amestec de tomate» sau o denumire echivalentă în cazul unor unități de vânzare care conțin un amestec de diferite culori, soiuri și/sau tipuri comerciale de tomate. Dacă produsul nu este vizibil din exterior, trebuie indicate culorile, soiurile sau tipurile comerciale ale unităților de vânzare.

— Denumirea soiului (opțional).

C. Originea produsului

Țara de origine și, în mod opțional, regiunea unde au fost cultivate sau denumirea națională, regională sau locală.

În cazul unităților de vânzare care conțin un amestec de diferite culori, soiuri și/sau tipuri comerciale de tomate de origini diferite, indicarea fiecăreia dintre țările de origine trebuie să figureze lângă numele culorii, al soiului și/sau al tipului comercial respectiv.

D. Caracteristici comerciale

— Categoria

— Dimensiunea (dacă se impune sortarea după dimensiune) exprimată în diametrul minim și maxim.

E. Marca oficială de control (opțional)

— Nu este necesar să se menționeze pe ambalaje indicațiile prevăzute la primul paragraf atunci când acestea conțin ambalaje pentru comercializare, vizibile în mod clar din exterior și pe care figurează indicațiile respective. Aceste ambalaje nu trebuie să conțină mențiuni de natură să inducă în eroare. Atunci când aceste ambalaje sunt așezate în paleți, indicațiile trebuie să figureze pe o fișă plasată vizibil cel puțin pe două dintre fețele paletelor.

⁽¹⁾ Unitățile de vânzare conținând produse preambalate destinate vânzării directe către consumatori nu intră sub incidența acestor dispoziții privind marcarea, ci trebuie să îndeplinească cerințele naționale. Marcajele menționate trebuie însă, în orice caz, să figureze pe ambalajul de transport care conține astfel de unități de ambalaje.

⁽²⁾ Legislația națională a mai multor țări prevede declararea explicită a denumirii și adresei. Totuși, în cazul în care se utilizează un cod, mențiunea «ambalator și/sau expeditor (sau abrevieri echivalente)» trebuie indicată în strânsă legătură cu codul, iar codul trebuie precedat de codul ISO 3166 (alfa) al țării/al regiunii țării care efectuează recunoașterea, dacă aceasta nu este țara de origine."